

**Bill 210**

**Private Member's Bill**

**Projet de loi 210**

**Projet de loi d'un député**

---

2<sup>nd</sup> Session, 39<sup>th</sup> Legislature,  
Manitoba,  
56 Elizabeth II, 2007

---

---

2<sup>e</sup> session, 39<sup>e</sup> législature,  
Manitoba,  
56 Elizabeth II, 2007

---

**BILL 210**

**PROJET DE LOI 210**

**THE WINTER SPREADING OF MANURE  
AND BIOSOLIDS PROHIBITION ACT**

**LOI INTERDISANT L'ÉPANDAGE HIVERNAL  
DE DÉJECTIONS ET DE BIOSOLIDES**

Mr. Gerrard

M. Gerrard

---

First Reading / Première lecture : \_\_\_\_\_

Second Reading / Deuxième lecture : \_\_\_\_\_

Committee / Comité : \_\_\_\_\_

Concurrence and Third Reading / Approbation et troisième lecture : \_\_\_\_\_

Royal Assent / Date de sanction : \_\_\_\_\_

---

## **EXPLANATORY NOTE**

---

This Bill prohibits spreading manure and solid material from sewage on land in winter, except when water bodies draining the land are tested regularly and shown to have low levels of phosphorus.

## **NOTE EXPLICATIVE**

---

Le présent projet de loi interdit l'épandage hivernal de déjections et de biosolides qui proviennent des eaux usées, sauf lorsqu'il est démontré, à la suite d'analyses faites régulièrement, que les plans d'eaux où s'écoulent les eaux de ruissellement ont une faible teneur en phosphore.

**THE WINTER SPREADING OF MANURE  
AND BIOSOLIDS PROHIBITION ACT**

**LOI INTERDISANT L'ÉPANDAGE HIVERNAL  
DE DÉJECTIONS ET DE BIOSOLIDES**

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

Section

Article

1	Definitions
2	Winter spreading of manure prohibition and offence
3	Winter spreading of biosolids prohibition and offence
4	Continuing offence
5	Directors and officers of corporations
6	Conflict with other Acts
7	Exemption when phosphorus levels are low
8	Regulations
9	C.C.S.M. reference
10	Coming into force

1	Définitions
2	Épandage hivernal de déjections interdit et infraction
3	Épandage hivernal de biosolides interdit et infraction
4	Infraction continue
5	Administrateurs et dirigeants de personnes morales
6	Incompatibilité
7	Exemption — faible teneur en phosphore
8	Règlements
9	<i>Codification permanente</i>
10	Entrée en vigueur

## BILL 210

### THE WINTER SPREADING OF MANURE AND BIOSOLIDS PROHIBITION ACT

(Assented to \_\_\_\_\_ )

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

#### Definitions

**1** The following definitions apply in this Act.

**"biosolids"** means solid or semi-solid sludge produced by treating sewage. (« biosolides »)

**"livestock"** means animals or poultry not kept exclusively as pets, but not including bees. (« bétail »)

**"manure"** means livestock feces and urine, and water contaminated by either of them, and may include wasted feed, livestock bedding, soil, milkhouse waste, hair, feathers and other debris associated with an agricultural operation. (« déjections »)

## PROJET DE LOI 210

### LOI INTERDISANT L'ÉPANDAGE HIVERNAL DE DÉJECTIONS ET DE BIOSOLIDES

(Date de sanction : \_\_\_\_\_ )

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

#### Définitions

**1** Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

« **bétail** » Animaux, y compris la volaille, qui ne sont pas gardés exclusivement à titre d'animaux de compagnie. La présente définition exclut les abeilles. ("livestock")

« **biosolides** » Boue solide ou semi-solide produite par le traitement des eaux usées. ("biosolids")

« **déjections** » Excréments et urine du bétail ainsi que l'eau qu'ils contaminent, y compris, le cas échéant, les aliments pour animaux gaspillés, les litières pour bétail, le sol, les déchets de laiterie, les poils, les plumes et les autres débris liés aux exploitations agricoles. ("manure")

**"onsite wastewater management system"** means an onsite wastewater management system as defined in the regulations made under *The Environment Act*. (« système de gestion autonome d'eaux résiduaires »)

**"sewage"** means sewage from a municipal sewage system or onsite wastewater management system that contains, but is not limited to, human fecal or urinary waste and other human body and toilet waste, including water if the system uses water to carry the waste. (« eaux usées »)

**"spread biosolids on land"** means to spread or apply biosolids in any form on land as fertilizer or as a method of disposing of the biosolids, but does not include ground storage of biosolids if the method of storage is not prohibited by the laws of Manitoba and is in accordance with any Act or regulation of Manitoba that governs the storage. (« épandre des biosolides »)

**"spread manure on land"** means to spread or apply manure in any form on land as fertilizer or as a method of disposing of the manure, but does not include ground storage of manure if the method of storage is in accordance with the regulations under *The Environment Act*. (« épandre des déjections »)

#### **Winter spreading of manure prohibited**

**2(1)** A person must not spread manure on land between November 10 of one year and April 10 of the next.

#### **Offence: persons other than corporations**

**2(2)** A person other than a corporation who contravenes subsection (1) is guilty of an offence and is liable on summary conviction,

(a) for a first offence, to a fine of not more than \$50,000 or imprisonment for a term of not more than six months, or both; and

(b) for each subsequent offence, to a fine of not more than \$100,000 or imprisonment for a term of not more than one year, or both.

« **eaux usées** » Eaux usées provenant d'un système d'eaux usées municipal ou d'un système de gestion autonome d'eaux résiduaires qui comprennent des matières fécales, urines et autres excréments humains et eaux-vannes ainsi que l'eau si les systèmes l'utilisent pour transporter les eaux usées. ("sewage")

« **épandre des biosolides** » Épandre toute forme de biosolides sur la terre dans le but de la fertiliser ou d'éliminer les biosolides. La présente définition exclut le stockage souterrain des biosolides si la méthode de stockage n'est pas interdite par les lois du Manitoba et qu'elle est conforme à toute loi et à tout règlement de la province qui régit le stockage. ("spread biosolids on land")

« **épandre des déjections** » Épandre toute forme de déjections sur la terre dans le but de la fertiliser ou d'éliminer les déjections. La présente définition exclut le stockage souterrain des déjections si la méthode de stockage est conforme aux règlements d'application de la *Loi sur l'environnement*. ("spread manure on land")

« **système de gestion autonome d'eaux résiduaires** » Système de gestion autonome d'eaux résiduaires au sens des règlements d'application de la *Loi sur l'environnement*. ("onsite wastewater management system")

#### **Épandage hivernal de déjections interdit**

**2(1)** Il est interdit d'épandre des déjections entre le 10 novembre d'une année et le 10 avril de l'année suivante.

#### **Infraction — personnes qui ne sont pas des personnes morales**

**2(2)** Toute personne, à l'exclusion d'une personne morale, qui contrevient au paragraphe (1) commet une infraction et encourt, sur déclaration de culpabilité par procédure sommaire :

a) pour la première infraction, une amende maximale de 50 000 \$ et un emprisonnement maximal de six mois, ou l'une de ces peines;

b) en cas de récidive, une amende maximale de 100 000 \$ et un emprisonnement maximal d'un an, ou l'une de ces peines.

**Offences: corporations**

**2(3)** A corporation that contravenes subsection (1) is guilty of an offence and is liable on summary conviction,

(a) for a first offence, to a fine of not more than \$500,000; and

(b) for each subsequent offence, to a fine of not more than \$1,000,000.

**Winter spreading of biosolids prohibited**

**3(1)** A municipality must not

(a) spread biosolids on land between November 10 of one year and April 10 of the next; or

(b) cause or permit another person to spread biosolids on land between November 10 of one year and April 10 of the next.

**Offence**

**3(2)** A municipality that contravenes subsection (1) is guilty of an offence and is liable on summary conviction,

(a) for a first offence, to a fine of not more than \$500,000; and

(b) for each subsequent offence, to a fine of not more than \$1,000,000.

**Continuing offence**

**4** If a contravention of this Act continues for more than one day, the person, corporation or municipality is guilty of a separate offence for each day the contravention continues.

**Directors and officers of corporations**

**5** If a corporation other than a municipality commits an offence under this Act, a director or officer of the corporation who authorized, permitted or acquiesced in the commission of the offence is also guilty of the offence.

**Conflict with other Acts**

**6** If a provision of this Act conflicts with another Act, the provision of this Act prevails.

**Infraction — personnes morales**

**2(3)** Toute personne morale qui contrevient au paragraphe (1) commet une infraction et encourt, sur déclaration de culpabilité par procédure sommaire :

a) pour la première infraction, une amende maximale de 500 000 \$;

b) en cas de récidive, une amende maximale de 1 000 000 \$.

**Épandage hivernal de biosolides interdit**

**3(1)** Les municipalités ne peuvent directement ou indirectement épandre des biosolides entre le 10 novembre d'une année et le 10 avril de l'année suivante.

**Infraction**

**3(2)** Toute municipalité qui contrevient au paragraphe (1) commet une infraction et encourt, sur déclaration de culpabilité par procédure sommaire :

a) pour la première infraction, une amende maximale de 500 000 \$;

b) en cas de récidive, une amende maximale de 1 000 000 \$.

**Infraction continue**

**4** Il est compté une infraction distincte à la présente loi pour chacun des jours au cours desquels se continue l'infraction.

**Administrateurs et dirigeants de personnes morales**

**5** En cas de perpétration par une personne morale qui n'est pas une municipalité d'une infraction à la présente loi, ceux de ses administrateurs ou dirigeants qui l'ont autorisée ou qui y ont consenti commettent également l'infraction.

**Incompatibilité**

**6** Les dispositions de la présente loi l'emportent sur les dispositions incompatibles de toute autre loi.

**Exemption**

**7(1)** Section 2 does not apply to a person in respect of an area of land, and section 3 does not apply to a municipality in respect of an area of land, if

(a) before spreading manure or biosolids on the land during winter, the person or municipality has the phosphorus content of each body of water that drains the land tested, and all the test results show that the water's phosphorus level is less than .05 mg/L;

(b) after spreading manure or biosolids on the land during winter, the person or municipality has the phosphorus content of each body of water that drains the land tested

(i) every four weeks between the first day of spreading and the end of February, and

(ii) every week between March 1 and May 31;

(c) after each test of a body of water, the person or municipality

(i) obtains a written report of the test results without delay, and

(ii) sends a copy of the report to the Department of Conservation no later than two weeks after receiving it; and

(d) the person or municipality complies with any other Act or regulation that governs spreading manure or biosolids on land.

**Testing requirements**

**7(2)** For the purposes of this section, a phosphorus-content test must

(a) be done by a testing laboratory that is independent of the person or municipality; and

(b) comply with the regulations, if any.

**Exemption**

**7(1)** Relativement aux terres visées, les articles 2 et 3 ne s'appliquent pas, selon le cas, aux personnes et aux municipalités qui :

a) avant d'épandre des déjections ou des biosolides pendant l'hiver, font analyser la teneur en phosphore de tous les plans d'eaux où s'écoulent les eaux de ruissellement et obtiennent des résultats inférieurs à 0,05 mg/L;

b) après avoir épandu des déjections ou des biosolides pendant l'hiver, font analyser la teneur en phosphore de tous les plans d'eaux précités :

(i) aux quatre semaines entre le premier jour de l'épandage et la fin du mois de février,

(ii) une fois par semaine entre le 1<sup>er</sup> mars et le 31 mai;

c) après l'analyse des plans d'eaux, obtiennent immédiatement un rapport écrit indiquant les résultats et en envoient une copie au ministère de la Conservation au plus tard deux semaines après l'avoir reçu;

d) se conforment aux autres lois ou règlements qui régissent l'épandage de déjections ou de biosolides.

**Exigences en matière d'analyse**

**7(2)** Pour l'application du présent article, les analyses de la teneur en phosphore sont :

a) faites par un laboratoire d'analyse indépendant;

b) conformes aux règlements, le cas échéant.

**Spreading must stop when phosphorus level is high 7(3)**

A person or municipality that receives a test report that shows the phosphorus content of a body of water is .05 mg/L or more must, without delay, stop spreading manure or biosolids on the land drained by the body of water, and must not spread manure or biosolids on the land again until

- (a) one month after the report is received; or
- (b) after the person or municipality sends the Department of Conservation test results showing that the phosphorus content of all the bodies of water is again less than .05 mg/L;

whichever is later.

**Regulations**

**8(1)** The Lieutenant Governor in Council may make regulations

- (a) respecting testing bodies of water for phosphorus content, including prescribing how the water samples are to be taken and handled, and how the testing is to be done;
- (b) respecting the reporting of test results by persons or municipalities;
- (c) respecting any matter that the Lieutenant Governor in Council considers necessary or advisable to carry out the purposes of this Act.

**Regulations may be general or particular**

**8(2)** A regulation under subsection (1) may be general or particular in its application and may apply to one or more classes of persons, municipalities or land, and to the whole or any part of the province.

**C.C.S.M. reference**

**9** This Act may be referred to as chapter W166 of the *Continuing Consolidation of the Statutes of Manitoba*.

**Coming into force**

**10** This Act comes into force one year after the day it receives royal assent.

**Arrêt de l'épandage lorsque la teneur en phosphore est élevée**

**7(3)** La personne ou la municipalité qui reçoit un rapport indiquant que la teneur en phosphore d'un plan d'eau est d'au moins 0,05 mg/L arrête immédiatement l'épandage des déjections ou des biosolides et ne peut épandre ces matières pendant un mois suivant la réception du rapport ou tant qu'elle n'a pas envoyé au ministère de la Conservation des résultats d'analyse indiquant que la teneur est de nouveau inférieure à 0,05 mg/L, si cet envoi a lieu en dernier.

**Règlements**

**8(1)** Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement :

- a) prendre des mesures concernant l'analyse de la teneur en phosphore des plans d'eaux, notamment prévoir le mode de prélèvement et de manutention des échantillons ainsi que la méthode d'analyse;
- b) prendre des mesures concernant la communication des résultats d'analyse par les personnes ou les municipalités;
- c) prendre toute autre mesure nécessaire ou utile à l'application de la présente loi.

**Portée générale ou particulière des règlements**

**8(2)** Un règlement pris en application du paragraphe (1) peut avoir une portée générale ou particulière et peut viser une ou plusieurs catégories de personnes, de municipalités ou de terres et s'appliquer à la totalité ou à une partie de la province.

**Codification permanente**

**9** La présente loi constitue le chapitre W166 de la *Codification permanente des lois du Manitoba*.

**Entrée en vigueur**

**10** La présente loi entre en vigueur un an après le jour de sa sanction.